

DVOUPLOTÝNKOVÝ VAŘIČ TPE2501, 2506

Návod k použití

Modely: TPE-2501 / TPE-2506

Vážený uživateli, před prvním použitím si prosím přečtete tento návod k obsluze a dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení k použití. Seznamte s nimi také ostatní potenciální uživatele. Návod si uschovejte pro pozdější použití. Přístroj vybalte a obalové materiály dočasně uschovejte.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej.
- Zkontrolujte, že napětí elektrické instalace odpovídá údajům na výrobku.
- Přístroj je určen pro domácí a obdobné použití, například: kuchyňské kouty na pracovištích (obchody, kanceláře a další pracovní prostředí), na farmách, zákaznicky hotelů a penzionů v prostředí podobném bydlení, v ubytování typu bed & breakfast.
- Používejte pouze dle pokynů v tomto návodu.
- Nikdy nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou ani v místech s rozstříkem vody.
- Nikdy nepoužívejte s mokřýma či vlhkýma rukama. Pokud se přístroj namočí, ihned vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru.
- Přístroj používejte pouze k určenému účelu; výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo manipulací.
- Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi či nedostatkem zkušeností, pokud byly poučeny a dohlíženy a rozumí rizikům.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přístroj není hračka – nenechávejte děti nebo osoby s omezeními si s ním hrát.
- Kvůli ochraně dětí nenechávejte pohozené obaly (plastové sáčky, karton, polystyren) a nikdy je nenechte používat plastové fólie – RIZIKO UDUŠENÍ.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozen.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani jiných kapalin a nedávejte jej do myčky.
- Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo vidlicí, po pádu či zjevném poškození.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Před čištěním, údržbou nebo montáží příslušenství vždy odpojte přístroj ze sítě.
- Přístroj používejte pouze v suchém prostředí. Nenechávejte jej venku na dešti.
- Nepoužívejte příslušenství neschválené výrobcem. Nepoužívejte jiný napájecí kabel/koncovku, než která je dodána.
- Zařízení nepřenášejte tažením za kabel; dbejte, aby kabel nebyl skřípnut či namáhán, neomotávejte jej kolem přístroje a neohýbejte jej. Kabel nesmí přijít do kontaktu s horkými částmi.
- Přístroj nechte před čištěním a uložením vychladnout. Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení. Horké části přístroje nesmí přijít do styku s hořlavinami (závěsy, textilie apod.).
- Přístroj není určen k ovládání externím časovačem ani dálkovým ovládáním.
- Vždy jej pokládejte na rovný a stabilní povrch. Nepřikrývejte jej a nic na něj nepokládejte. Pokud se nepoužívá, nastavte termostat na 0 (OFF) a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Při použití prodlužovacího kabelu musí být plně odvinut z navijáku; používejte pouze prodlužky s označením CE a min. 16 A / 250 V / 3000 W.
- Nesprávné použití může zařízení poškodit a způsobit zranění. Neponechávejte připojené bez dozoru.

NEPOUŽÍVEJTE po pádu nebo při viditelném poškození.

- Podrobnosti čištění viz kapitola ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Výrobek je určen výhradně pro domácí použití a odpovídá příslušným normám pro tento typ výrobku.
- Kvalifikovaná osoba: technik servisu výrobce/dovozce nebo jiná způsobilá osoba oprávněná provádět tento typ oprav.

OBECNÉ INFORMACE A SYMBOLY

Symbol „otevřená kniha“: doporučení přečíst si důležité informace v návodu.

Symbol přeškrtnutého koše (WEEE): nevyhazujte do komunálního odpadu; po skončení životnosti odevzdejte výrobek na sběrném místě elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře.

Značka CE: potvrzuje shodu s harmonizovanými evropskými normami a základními požadavky.

Symbol RoHS: potvrzuje, že obsah nebezpečných látek (rtuť, olovo, šestimocný chrom, PBB/PBDE a kadmium) nepřekračuje stanovené limity.

Symbol „horký povrch“: povrchy mohou být během provozu velmi horké – dbejte zvýšené opatrnosti.

Symbol Triman: výrobek patří po dosloužení do odděleného sběru (tříděný odpad / sběrný dvůr / místo zpětného odběru).

Marocké označení CMIM: potvrzení shody s místními harmonizovanými normami.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1) Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte jej úplně vychladnout.

2) Neponořujte přístroj do vody ani jiných kapalin.

3) Plotýnky čistěte pouze vlhkou houbou nebo hadříkem; nepoužívejte abraziva. Po omytí otřete dosucha. Lze použít mýdlovou vodu.

UPOZORNĚNÍ: RIZIKO POPÁLENÍ – povrch může být během provozu velmi horký a topné části zůstávají horké i po vypnutí.

Bezpečnostní termostat: při dlouhodobém ohřevu může teplota překročit provozní úroveň; přístroj se automaticky vypne a po poklesu teploty opět zapne. Tento cyklus se může opakovat.

MONTÁŽ RUKOJETÍ

Sledujte obrázky v originálním návodu!

1) Otočte vařič dnem vzhůru a položte na měkký rovný povrch. (Obr. 1)

2) Přiložte rukojeť k boku vařiče tak, aby se překryly montážní otvory. (Obr. 1)

3) Vložte 2 dodané šrouby (1) do určených otvorů (2) a zašroubujte křížovým šroubovákem. (Obr. 2)

4) Dotahujte s citem, abyste nepoškodili plast. (Obr. 3)

5) Postup zopakujte pro druhou rukojeť. Po namontování jsou rukojeti pevné.

PRVNÍ POUŽITÍ

- Plně rozviňte síťový kabel.
- Ověřte shodu napětí v místě použití s údaji na štítku přístroje.
- Před připojením zkontrolujte, že je přístroj vypnutý.
- Zasuňte vidlici do řádně instalované zásuvky se zemněním.
- Před čištěním, údržbou nebo montáží příslušenství vždy vytáhněte vidlici ze sítě.
- Přístroj pokládejte na rovnou, stabilní a vodorovnou plochu.
- Přístroj žádným způsobem neupravujte.
- Nechte plotýnky asi 5 minut předeřhát – může se objevit mírný kouř; je to normální a brzy zmizí. Větrejte místnost.
- Dno použité nádoby nesmí být větší než průměr plotýnky.

POUŽÍVÁNÍ

- Pro udržení teplých pokrmů nastavte volič(e) ohřevu na 2.
- V poloze 0 (OFF) zůstanou potraviny ještě chvíli teplé (cca ±30 min), protože plotýnky chladnou postupně.
- Pokud se přístroj nepoužívá, nastavte termostat každé plotýnky na 0 (OFF) a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Pro vaření otočte volič(e) na požadovaný výkon 2–5:
 - „MIN“ ⇒ 2 – NÍZKÝ (ohřívání, udržení teploty)
 - „MAX“ ⇒ 5 – VYSOKÝ (vaření, restování, rychlý ohřev)
- Během vaření se nedotýkejte horkých částí – hrozí popálení.

DOPORUČENÍ K NÁDOBÍ

- Lze používat různé typy nádob: keramické, z nerezové oceli, hliníku, mědi apod. Nikdy nepoužívejte skleněné nádoby.
- Nádobu musí mít rovné dno. Průměr rovné části dna nesmí být větší než plotýnka (základna může přesahovat mírně nad plochu plotýnky).
- Nepoužívejte nádoby s konkávním nebo nerovným dnem ani nádoby, jejichž dno by se přisálo k plotýnce.

USKLADNĚNÍ

- Ujistěte se, že přístroj zcela vychladl a je suchý.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje (mohlo by dojít k jeho poškození).
- Uchovávejte na chladném a suchém místě.

ZÁRUKA A SOULAD S PŘEDPISY

Záruka je 24 měsíců od data nákupu. K uplatnění záruky je nutná účtenka nebo vyplněný záruční list. Bez těchto dokladů nelze provést bezplatnou opravu ani výměnu.

V rámci záruky hradíme vady způsobené vadným materiálem či výrobou – opravou nebo výměnou. Plnění v rámci zákonné záruky neprodlužuje záruční dobu ani nezakládá novou záruku.

Přineste kompletní přístroj v originálním obalu a s dokladem o koupi prodejci. Poškození skleněných/plastových dílů není kryto. Spotřební díly a jejich údržba nejsou kryty. Zásah neoprávněné osoby záruku ruší. Po uplynutí záruky lze opravy provádět za úplatu v odborném servisu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Napájení: 220–240 V~, 50–60 Hz
- Výkon: 1500 W + 1000 W = 2500 W
- Třída ochrany: I
- Země původu: Čína (PRC)
- Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

UZEMNĚNÍ

Tento přístroj musí být připojen k zásuvce se zemněním. Je vybaven vidlicí se zemnicím kolíkem a musí být používán pouze v řádně instalovaných zásuvkách se zemněním.

Máte-li pochybnosti o uzemnění nebo elektroinstalaci, obraťte se na kvalifikovaného odborníka. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem tím, že v případě poruchy odvede proud ochranným vodičem.

Aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, v případě poruchy přístroj neotevírejte a svěřte opravu kvalifikovanému technikovi.

Přístroj splňuje požadavky norem EU pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a nízké napětí (LVD) a je konstruován v souladu s aktuálními bezpečnostními předpisy. Datum originálu: květen 2022.

DVOJPLATNIČKOVÝ VARIČ TPE2501, 2506

Návod na použitie

Modely: TPE-2501 / TPE-2506

Vážený používateľ, pred prvým použitím si prosím prečítajte tento návod na obsluhu a dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania na použitie. Zoznámte s nimi aj ostatných potenciálnych používateľov. Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Prístroj vybaľte a obalové materiály dočasne uschovajte.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred použitím si starostlivo prečítajte tento návod a uschovajte ho.
- Skontrolujte, že napätie elektrickej inštalácie zodpovedá údajom na výrobku.
- Prístroj je určený na domáce a podobné použitie, napríklad: kuchynské kúty na pracoviskách (obchody, kancelárie a iné pracovné prostredie), na farmách, zákazníkmi hotelov a penziónov v prostredí podobnom bývaní, v ubytovaní typu bed & breakfast.
- Používajte iba podľa pokynov v tomto návode.
- Nikdy nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob s vodou ani na miestach s rozstrekom vody.
- Nikdy nepoužívajte s mokrými či vlhkými rukami. Ak sa prístroj namočí, ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Prístroj používajte iba na určený účel; výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo manipuláciou.
- Prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami či nedostatkom skúseností, ak boli poučené a sú pod dohľadom a rozumejú rizikám.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov. Prístroj a napájací kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Prístroj nie je hračka – nenechávajte deti alebo osoby s obmedzeniami hrať sa s ním.
- Kvôli ochrane detí nenechávajte pohodené obaly (plastové vrecká, kartón, polystyrén) a nikdy im nedovoľte používať plastové fólie – RIZIKO UDUSENIA.
- Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani iných kvapalín a nedávajte ho do umývačky riadu.
- Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou, po páde či zjavnom poškodení.
- Ak je kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.
- Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte prístroj zo siete.
- Prístroj používajte iba v suchom prostredí. Nenechávajte ho vonku na daždi.
- Nepoužívajte príslušenstvo neschválené výrobcom. Nepoužívajte iný napájací kábel/koncovku, než ktorá je dodaná.
- Zariadenie neprenášajte ťahaním za kábel; dbajte, aby kábel nebol stlačený či namáhaný, neomotávajú ho okolo prístroja a neohýbajte ho. Kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami.
- Prístroj nechajte pred čistením a uložením vychladnúť. Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie. Horúce časti prístroja nesmú prísť do styku s horľavinami (závesy, textílie a pod.).
- Prístroj nie je určený na ovládanie externým časovačom ani diaľkovým ovládaním.
- Vždy ho pokladajte na rovný a stabilný povrch. Neprikrývajte ho a nič naň nekladajte. Ak sa nepoužíva, nastavte termostat na 0 (OFF) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pri použití predlžovacieho kábla musí byť plne odvinutý z navijaka; používajte iba predlžovačky s označením CE a min. 16 A / 250 V / 3000 W.
- Nesprávne použitie môže zariadenie poškodiť a spôsobiť zranenie. Neoponechávajte pripojené bez dozoru. Nepoužívajte po páde alebo pri viditeľnom poškodení.
- Podrobnosti čistenia pozri kapitolu ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Výrobok je určený výhradne na domáce použitie a zodpovedá príslušným normám pre tento typ výrobku.
- Kvalifikovaná osoba: technik servisu výrobcu/dovozcu alebo iná spôsobilá osoba oprávnená vykonávať tento typ opráv.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE A SYMBOLY

- Symbol „otvorená kniha“: odporúčanie prečítať si dôležité informácie v návode.

- Symbol preškrtnutého koša (WEEE): nevyhadzujte do komunálneho odpadu; po skončení životnosti odovzdajte výrobok na zbernom mieste elektroodpadu alebo v zbernom dvore.
- Značka CE: potvrdzuje zhodu s harmonizovanými európskymi normami a základnými požiadavkami.
- Symbol RoHS: potvrdzuje, že obsah nebezpečných látok (ortuť, olovo, šesťmocný chróm, PBB/PBDE a kadmium) neprekračuje stanovené limity.
- Symbol „horúci povrch“: povrchy môžu byť počas prevádzky veľmi horúce – dbajte zvýšenej opatrnosti.
- Symbol Triman: výrobok patrí po doslúžení do oddeleného zberu (triedený odpad / zberný dvor / miesto spätného odberu).
- Marocké označenie CMIM: potvrdenie zhody s miestnymi harmonizovanými normami.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- 1) Pred čistením odpojte prístroj zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- 2) Neponárajte prístroj do vody ani iných kvapalín.
- 3) Platničky čistite iba vlhkou hubkou alebo handričkou; nepoužívajte abrazíva. Po umytí utrite dosucha. Možno použiť mydlovú vodu.

UPOZORNENIE: RIZIKO POPÁLENIA – povrch môže byť počas prevádzky veľmi horúci a vykurovacie časti zostávajú horúce aj po vypnutí.

Bezpečnostný termostat: pri dlhodobom ohreve môže teplota prekročiť prevádzkovú úroveň; prístroj sa automaticky vypne a po poklese teploty opäť zapne. Tento cyklus sa môže opakovať.

MONTÁŽ RUKOJATÍ

Sledujte obrázky v originálnom návode!

- 1) Otočte varič dnom nahor a položte ho na mäkký rovný povrch. (Obr. 1)
- 2) Priložte rukoväť k boku variča tak, aby sa prekryli montážne otvory. (Obr. 1)
- 3) Vložte 2 dodané skrutky (1) do určených otvorov (2) a zaskrutkujte krížovým skrutkovačom. (Obr. 2)
- 4) Dotahujte s citom, aby ste nepoškodili plast. (Obr. 3)
- 5) Postup zopakujte pre druhú rukoväť. Po namontovaní sú rukoväte pevné.

PRVÉ POUŽITIE

- Úplne odviňte sieťový kábel.
- Overte zhodu napätia v mieste použitia s údajmi na štítku prístroja.
- Pred pripojením skontrolujte, že je prístroj vypnutý.
- Zasuňte zástrčku do riadne nainštalovanej zásuvky so zemnením.
- Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy vytiahnite zástrčku zo siete.
- Prístroj pokladajte na rovnú, stabilnú a vodorovnú plochu.
- Prístroj žiadnym spôsobom neupravujte.
- Nechajte platničky asi 5 minút predhriať – môže sa objaviť mierny dym; je to normálne a čoskoro zmizne. Vetráte miestnosť.
- Dno použitej nádoby nesmie byť väčšie než priemer platničky.

POUŽÍVANIE

- Na udržiavanie teplých pokrmov nastavte volič(e) ohrevu na 2.
- V polohe 0 (OFF) zostanú potraviny ešte chvíľu teplé (cca ±30 min), pretože platničky chladnú postupne.
- Ak sa prístroj nepoužíva, nastavte termostat každej platničky na 0 (OFF) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Na varenie otočte volič(e) na požadovaný výkon 2–5:
 - „MIN“ ⇒ 2 – NÍZKY (ohrievanie, udržanie teploty)
 - „MAX“ ⇒ 5 – VYSOKÝ (varenie, restovanie, rýchly ohrev)
- Počas varenia sa nedotýkajte horúcich častí – hrozí popálenie.

ODPORÚČANIA K RIADU

- Možno používať rôzne typy nádob: keramické, z nehrdzavejúcej ocele, hliníka, medi a pod. Nikdy nepoužívajte sklenené nádoby.
- Nádoba musí mať rovné dno. Priemer rovnej časti dna nesmie byť väčší než platnička (základňa môže mierne presahovať nad plochu platničky).

- Nepoužívajte nádoby s konkávnym alebo nerovným dnom ani nádoby, ktorých dno by sa prisalo k platničke.

USKLADNENIE

- Uistite sa, že prístroj úplne vychladol a je suchý.
- Neomotávejte napájací kábel okolo prístroja (mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu).
- Uchovávajte na chladnom a suchom mieste.

ZÁRUKA A SÚLAD S PREDPISMI

Záruka je 24 mesiacov od dátumu nákupu. Na uplatnenie záruky je potrebný pokladničný doklad alebo vyplnený záručný list. Bez týchto dokladov nemožno vykonať bezplatnú opravu ani výmenu.

V rámci záruky hradíme vady spôsobené chybným materiálom či výrobou – opravou alebo výmenou. Plnenie v rámci zákonnej záruky nepredlžuje záručnú dobu ani nezakladá novú záruku.

Prineste kompletný prístroj v originálnom obale a s dokladom o kúpe predajcovi. Poškodenie sklenených/plastových dielov nie je kryté. Spotrebné diely a ich údržba nie sú kryté. Zásah neoprávnenej osoby záruku ruší. Po uplynutí záruky možno opravy vykonávať za úhradu v odbornom servise.

TECHNICKÉ PARAMETRE

- Napájanie: 220–240 V~, 50–60 Hz
- Výkon: 1500 W + 1000 W = 2500 W
- Trieda ochrany: I
- Krajina pôvodu: Čína (PRC)
- Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

UZEMNENIE

Tento prístroj musí byť pripojený k zásuvke so zemnením. Je vybavený zástrčkou so zemniacim kolíkom a musí byť používaný iba v riadne nainštalovaných zásuvkách so zemnením.

Ak máte pochybnosti o uzemnení alebo elektroinštalácii, obráťte sa na kvalifikovaného odborníka. Uzemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že v prípade poruchy odvedie prúd ochranným vodičom.

Aby sa minimalizovalo riziko úrazu elektrickým prúdom, v prípade poruchy prístroj neotvárajte a zverte opravu kvalifikovanému technikovi.

Prístroj spĺňa požiadavky noriem EÚ pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a nízke napätie (LVD) a je konštruovaný v súlade s aktuálnymi bezpečnostnými predpismi. Dátum originálu: máj 2022.